

俄语作为“一带一路”人文合作组织要素的整合功能

大连外国语大学：孙玉华



大连外国语大学

Dalian University of Foreign Languages



0.0 问题的提出

从地缘政治维度看，21世纪将是区域国家间大规模一体化整合进程形成、发展及相互促进的时代。

我国政府提出的“一带一路”倡议，作为经济全球化及区域一体化的理论构建与现实推动，越来越受到各国政府与学界的关注

学界有责任厘清“一带一路”区域一体化进程中人文交流的角色与作用，明确语言作为“一带一路”人文交流决定性组织要素的基础地位与整合功能。



1.0 “一带一路” 俄语国家与语言的区域一体化整合问题

1.1 语言作为区域一体化人文交流组织要素的整合功能

美国著名学者亨廷顿（S. Huntington）认为，文化认同与归属感是凝聚人类社会的基础，是文化在各民族国家间起到了“桥梁”的作用。不同国家、不同民族间文化共性与文化认同的形成，起决定作用的正是语言。这一认识可以上溯到德国哲学家洪堡特著名的语言世界观理论，他详细阐明了语言在民族文化形成中的重要作用。以此为基础，学者们从文化对话角度，探讨民族间跨语言、跨文化理解与阐释问题，从而确立了语言在民族文化形成与发展中的核心地位，确立了语言在跨民族理解与对话中的主导作用。



由此我们可以得出以下关于语言作为区域一体化人文交流组织要素及整合功能的两个理论假说：

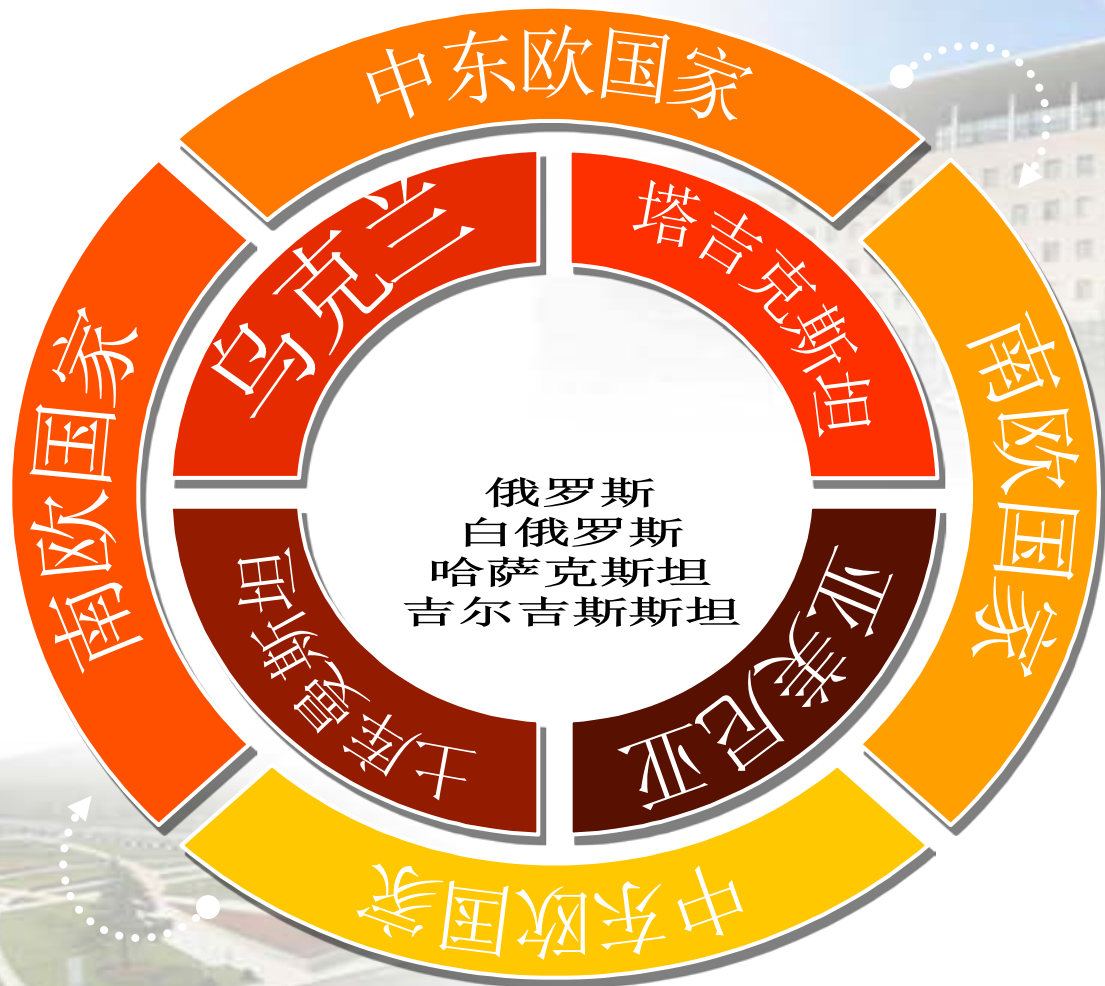
在某一区域一体化跨民族共性进程中，多元语言与文化差异性是该区域国家与民族间跨文化交际有效性的障碍，阻碍了区域一体化进程的深度与广度。



在某一区域一体化跨民族共性进程中，语言的一体化整合功能将在跨民族文化对话中促进共同文化价值观的形成，有效降低跨文化交际障碍风险，有助于区域一体化进程顺利展开。



1.2 “一带一路” 俄语国家语言状况与文化认同问题



“一带一路” 俄语国家圈的基本框架



1.3 俄语作为区域一体化组织要素整合功能实现的现实问题

丝绸之路经济带俄语国家间存在以下5点民族文化差异与冲突：

短暂的统一历史

剧烈的种族冲突

宗教差异

经济差异

欧亚之别



“一带一路” 俄语国家人文交流框架下建立新的国际化合作平台分类

“一带一路”
国家间人文交
流机制与合作
平台

半官方人文交
流合作平台

政府部门建立
的研究机构或
文化中心

语言培训中心

国家及地区间
的人文交流合
作项目

机制化
活动平台

人文合作交流
信息平台

大学及大学联盟

公共外交平台

商业及社会组
织，即具有俄
语一体化功能
的组织机构



2.2 “一带一路”俄语国家区域一体化与俄语整合功能运用的基本原则

语言与文化的
对话性原则

人文合作中语
言政策和实践
的统一原则

非语言专业人
才培养中俄语
优先原则

俄语国家科学
研究与成果传
播中的俄语
优先原则



3.0 “一带一路” 俄语国家人文交流与合作：策略与方法

“一带一路” 俄语国家可以采取以下策略与方法，为区域一体化视角下的国家间人文交流与合作提供智力支持和人才保障。

建立多元文化
认同人才培养
的合作模式

建立多元文化认同科学
研究的合作机制

加强多元文化认同智库建设
为“一带一路” 俄语国家人
文交流提供智力支撑

谢谢，请各位专家批评指正！



大连外国语学院

Dalian University of Foreign Languages